DC SCHOOL REPORT CARD

Get to know DC Schools. Start here.

GUÍA DE DISCUSIÓN DEL INFORME DE LAS ESCUELAS DEL DC

Esta guía de discusión le ayudará a comprender las métricas clave en el Informe de la Escuelas del DC y le proporcionará algunas preguntas orientativas que le ayudarán a entender mejor la información sobre las escuelas del DC.

DCSchoolReportCard.org

OSSE

WE ARE WASHINGTON DC
GOVERNMENT OF THE DISTRICT OF COLUMBIA
MURIEL BOWSER, MAYOR

¿QUÉ ES EL INFORME DE LAS ESCUELAS DEL DC?

El Informe de las Escuelas del DC proporciona a las familias un vistazo de todas las escuelas públicas del Distrito de Columbia. Esta herramienta, construida en colaboración con los padres y las familias, es un paso hacia un sistema educativo del DC más transparente y equitativo, teniendo a los estudiantes en el centro de la toma de decisiones críticas.

El informe de las escuelas es una herramienta que le brinda la información sobre una escuela y que lo ayuda a entender qué tan bien está haciendo las cosas una escuela o en qué aspecto necesita más apoyo. A todos los estados, incluyendo el DC, se les exige, según una ley federal, crear sitios web de informes que sean fáciles de entender para las familias. A esta ley se la llama Ley Todos los Estudiantes Triunfan (ESSA, en inglés). La Oficina del Superintendente Estatal de Educación del DC (OSSE, por sus siglas en inglés), la agencia de educación estatal del DC, trabajó con las familias y los educadores para preparar el Informe de las Escuelas del DC, escuchando los comentarios de miles de familias, educadores y miembros de la comunidad. Aunque los informes se exigen a nivel federal, la Oficina del Superintendente Estatal de Educación (OSSE) sabía que también deben ser de ayuda para las familias y los miembros de la comunidad que los utilicen con el fin de involucrarse en la escuela de sus hijos.

Esta guía de discusión lo ayudará a entender las métricas clave en el Informe de las Escuelas del DC, el por qué es importante que las familias los conozcan, y algunas preguntas para hacer mientras explora las escuelas en el Distrito o conoce más sobre su escuela. ¿Aún tiene preguntas? Visite nuestras secciones de recursos para familias y educadores en DCSchoolReportCard.org, o envíenos un correo electrónico a DCSchoolReportCard@dc.gov.

¿QUÉ INFORMACIÓN INCLUYE EL INFORME DE LAS ESCUELAS DEL DC?

El Informe de las Escuelas del DC brinda más de 150 puntos de datos para ayudar a los padres a entender el desempeño de una escuela en cuanto a todos sus estudiantes, además de información de ayuda sobre la escuela en sí misma, incluyendo programas académicos, las rutas de transportes públicos más cercanas, las opciones extracurriculares, las mejores personas de contacto para padres y familias, y más.

El Informe de las escuelas del DC lo ayudará a responder algunas de las preguntas más importantes sobre nuestras escuelas. Fue diseñado para brindar a las familias la información crítica para abogar por sus escuelas y para hacer preguntas sobre cómo están haciendo las cosas.

Se puede acceder a todos estos puntos de datos desde las cuatro secciones principales del Informe:

Perfil de la escuela: El perfil proporciona una visión general de una escuela. Incluye información como ubicación e información de contacto, calificaciones obtenidas, persona de contacto para los padres en la escuela, población estudiantil, ofertas de la escuela e información logística (p. ej., horas de operación y opciones de transporte).

Desempeño académico: Puede explorar los logros y el crecimiento del estudiante en múltiples medidas, incluyendo el desempeño de la evaluación estatal, el dominio de la lengua inglesa, indicadores métricos de preparación para la universidad y tasas de graduación. Ver página 4 de esta guía para más información.

Entorno escolar: El Informe de las escuelas del DC lo ayudará a responder algunas de las preguntas más importantes sobre nuestras escuelas. Fue diseñado para brindar a las familias la información crítica para abogar por sus escuelas y para hacer preguntas sobre cómo están haciendo las cosas. Para más información, consulte la página 7.

Marco STAR: El desempeño de cada escuela se califica con el Marco de Transparencia y Reporte Escolar (STAR, por sus siglas en inglés). Las escuelas reciben una clasificación de una a cinco estrellas, siendo cinco la más alta. La OSSE informa las clasificaciones STAR anualmente. Para más información, consulte la página 11.

DATOS DISPONIBLES Y CÓMO USARLOS

DESEMPEÑO ACADÉMICO

LOGRO ESTUDIANTIL

Esta página muestra cómo los estudiantes en la escuela o dentro de la Agencia Local de Educación (LEA, por sus siglas en inglés) se desempeñaron en las evaluaciones estatales de artes de la lengua inglesa, matemáticas y ciencias. Esto incluye cuántos estudiantes obtuvieron puntajes en cada nivel de desempeño, y cómo el desempeño del estudiante se compara en todo el DC.

¿Qué se mide?

- Desempeño en la evaluación estatal de artes de la lengua inglesa
- Desempeño en la evaluación estatal de matemáticas
- Desempeño en la evaluación estatal de ciencias

¿Por qué es importante?

- El desempeño en las evaluaciones estatales indica si los estudiantes están cumpliendo o superando las expectativas del nivel de grado.
- En última instancia, muestra si los estudiantes van por buen camino para estar listos para el siguiente grado y para la universidad y las carreras profesionales después de la secundaria.

Preguntas para hacer:

- ¿Cómo se desempeñan los diferentes grupos de estudiantes en esta escuela?
- ¿Cómo se desempeñan las escuelas similares a esta escuela? ¿Qué están haciendo de manera diferente?
- ¿Qué cambios educativos en la escuela se implementarán para abordar las brechas de desempeño y/o logros?

CRECIMIENTO DE ESTUDIANTES

Esta página muestra cómo los estudiantes en el DC están mejorando en las evaluaciones estatales de artes de la lengua inglesa y matemáticas. La página incluye dos formas diferentes de ver el crecimiento: el percentil de crecimiento medio y el crecimiento hacia la competencia. El percentil de crecimiento medio muestra cuánto mejoraron los estudiantes en esa evaluación estatal en comparación con otros en todo el país que tomaron pruebas similares en el mismo grado. El crecimiento hacia la competencia muestra cuán rápido están progresando los estudiantes para cumplir o superar las expectativas en la evaluación estatal en cinco años.

¿Qué se mide?

- El crecimiento del desempeño en la evaluación estatal en artes de la lengua inglesa, tanto en comparación con los estudiantes en el mismo rango académico, como para cumplir o superar las expectativas.
- El crecimiento del desempeño en la evaluación estatal en matemáticas, tanto en comparación con los estudiantes en el mismo rango académico, como para cumplir o superar las expectativas.

¿Por qué es importante?

- Todos los estudiantes deberían progresar en cada materia, cada año. Progresar hacia la competencia es la expectativa de las familias y la comunidad.
- Queremos entender cuánto una escuela está ayudando a sus estudiantes a crecer, tanto en comparación con sus compañeros, como hacia el objetivo final de preparación para la universidad y las carreras profesionales.

Preguntas para hacer:

- ¿Cómo están creciendo los estudiantes en esta escuela en comparación con otros?
- ¿Hay algunos grupos de estudiantes que están mejorando más rápido que otros?
- ¿Qué cambios educativos se implementarán en la escuela para abordar las brechas de aprendizaje?

PREPARACIÓN PARA LA UNIVERSIDAD Y LAS CARRERAS PROFESIONALES

Esta página muestra si los estudiantes en el DC están participando en oportunidades de preparación para la universidad y la carrera, como los exámenes de Colocación Avanzada (AP) o Bachillerato Internacional (BI), y cómo se están desempeñando en estos y en el SAT.

¿Qué se mide?

- Participación y desempeño de Colocación Avanzada (AP)
- Participación y desempeño del Bachillerato Internacional (IB)
- Desempeño en el SAT

¿Por qué es importante?

- Las escuelas deben preparar a sus estudiantes para la educación y el trabajo después de la escuela secundaria.
- La oportunidad de experimentar cursos de nivel universitario y obtener créditos universitarios corresponde al éxito futuro en la educación postsecundaria.

Preguntas para hacer:

- ¿Tienen los estudiantes acceso equitativo a las experiencias y pueden participar en cursos de nivel universitario?
- ¿Cómo se desempeñan los estudiantes en esta escuela en los exámenes AP e IB en comparación con otros estudiantes en el Distrito?
- ¿Cómo se desempeñan los estudiantes en esta escuela en los exámenes SAT en comparación con otros estudiantes en el Distrito?

TASA DE GRADUACIÓN E INSCRIPCIÓN EN LA UNIVERSIDAD

El Informe de la Escuelas del DC mide la tasa de graduación de tres maneras: el porcentaje de estudiantes que se gradúan en cuatro años, el porcentaje de estudiantes que se gradúan en cinco años y el porcentaje de estudiantes que se gradúan de la escuela secundaria con un diploma, independientemente de cuántos años les tome. Esta página también comparte el porcentaje de estudiantes que se inscriben en la educación superior, incluidas las instituciones de dos y cuatro años.

¿Por qué es importante?

- Muchos trabajos y muchas oportunidades de educación postsecundaria requieren las habilidades que se necesitan para obtener un diploma de escuela secundaria.
- Brindar oportunidades para que los estudiantes persistan y obtengan su diploma de preparatoria los prepara para el éxito futuro en la vida.

Preguntas para hacer:

- ¿Cómo varía la tasa de graduación según el grupo de estudiantes?
- ¿Cómo está apoyando la escuela a los estudiantes que previamente se han desconectado de la escuela?
- ¿Cómo se compara la inscripción en educación postsecundaria para esta escuela con el promedio del Distrito?

DOMINIO DE LA LENGUA INGLESA

Esta página muestra el progreso en esta escuela de los estudiantes de inglés que aprenden a hablar, escuchar, leer y escribir en inglés.

¿Qué se mide?

- El progreso en ACCESS 2.0 para estudiantes ELL, una evaluación para estudiantes de inglés que evalúa el dominio del habla, la comprensión auditiva, la lectura y la escritura en inglés.

¿Por qué es importante?

- Lograr el dominio del inglés prepara a los estudiantes para el éxito a lo largo de su educación, así como también después de la secundaria.

Preguntas para hacer:

- ¿Los estudiantes de inglés en la escuela están progresando en aprender el idioma inglés?
- ¿Qué apoyos están disponibles para ayudar a los estudiantes a aprender a hablar, escuchar y escribir en inglés?

ENTORNO ESCOLAR

Esta sección del informe escolar proporciona información sobre la asistencia diaria a la escuela, el absentismo crónico, la re-inscripción, la movilidad estudiantil, la seguridad y la disciplina, el personal docente y de salud, y el entorno del aula de enseñanza temprana.

ASISTENCIA

Esta página proporciona detalles sobre las tasas de asistencia. Esto incluye la asistencia diaria promedio para todos los estudiantes, el porcentaje de estudiantes que asisten a la escuela el 90 por ciento del tiempo o más y el crecimiento de la escuela en la tasa de asistencia.

¿Qué se mide?

- El porcentaje de estudiantes que asisten a la escuela el 90 por ciento del tiempo o más.
- Mejora en el porcentaje de estudiantes que asisten a la escuela el 90 por ciento del tiempo o más.
- El porcentaje de estudiantes que asisten a la escuela diariamente, promediado durante todo el año escolar.

¿Por qué es importante?

- Los estudiantes deben estar en la escuela para aprender. La investigación educativa muestra que los estudiantes que pierden más del 10 por ciento del año escolar (sin importar la razón) tienen menos probabilidades de mantener el rumbo hacia la graduación de la escuela secundaria y una eventual inscripción en la educación postsecundaria. Estos estudiantes se consideran "ausentes crónicamente". El Informe de las Escuelas del DC muestra el inverso de este número: el porcentaje de estudiantes que no están ausentes crónicamente en la escuela como el porcentaje de estudiantes que asisten a la escuela el 90 por ciento o más de los días escolares.

Preguntas para hacer:

- ¿Tiene esta escuela un alto porcentaje de estudiantes que están ausentes crónicamente?
- ¿Están mejorando las tasas de asistencia?
- ¿Qué se está haciendo para mejorar las tasas de asistencia?

CAMBIOS EN LA INSCRIPCIÓN DE ESTUDIANTES

Muestra información sobre cambios en la inscripción, incluyendo si los estudiantes dejan la escuela o ingresan a mitad de año, y si los estudiantes elegibles eligen reinscribirse en la escuela. También proporciona detalles sobre la tasa de estudiantes que ingresan y se retiran de una escuela durante el año escolar.

¿Qué se mide?

- Reinscripción de estudiantes elegibles año tras año. Los estudiantes que se graduaron o pasaron a grados posteriores no están incluidos.
- La movilidad de los estudiantes durante todo el año muestra la cantidad de estudiantes que ingresan y salen de la escuela por mes.

¿Por qué es importante?

- Los estudiantes y las familias que están satisfechas con su escuela tienen menos probabilidades de inscribirse en una escuela diferente. Estos números indican si las familias están optando por quedarse en la escuela.

Preguntas para hacer:

- ¿Tiene esta escuela un alto porcentaje de estudiantes entrando o saliendo durante todo el año?
- ¿Tiene esta escuela un alto porcentaje de estudiantes elegibles que eligen volver a inscribirse?
- ¿Qué escuelas tienen altas reinscripciones y menores tasas de movilidad estudiantil? ¿Están haciendo algo diferente que las escuelas con tasas más altas?

INFORMACIÓN DEL PERSONAL DOCENTE Y DE LA SALUD

Esta página incluye información sobre niveles de experiencia para educadores en esta escuela. En el caso de las escuelas públicas del DC, esto también incluye la información sobre los docentes acreditados y certificados. Además, esta página incluye información sobre el personal clínico y de la salud de medio tiempo y de tiempo completo en la escuela.

¿Qué se mide?

- El porcentaje de maestros y líderes en la escuela con diferentes niveles de experiencia, incluidos los maestros con un año o menos de experiencia, dos a cinco años, seis a 10 años y con más de 10 años de experiencia.
- Para las Escuelas Públicas del DC, el porcentaje de maestros que están "titulados en el campo" o que tienen una especialización universitaria, certificación o un nombramiento efectivo por evaluación como docente en la materia que están enseñando.
- Para las Escuelas Públicas del DC, el porcentaje de maestros que poseen una certificación de enseñanza del DC válida.
- Si la escuela tiene personal de salud a tiempo completo o parcial en una variedad de roles.

¿Por qué es importante?

- Las familias están interesadas en entender cuánto tiempo han estado sus maestros y líderes en el campo, y esta medida muestra cuán experimentados son los maestros y líderes en la escuela en general.
- Las familias también están interesadas en saber si sus hijos podrán acceder a los servicios de salud, como una enfermera escolar o un psicólogo escolar, si es necesario.

Preguntas para hacer:

- ¿Cuánto tiempo han estado enseñando los maestros en esta escuela?
- En las escuelas públicas del DC, ¿qué porcentaje de maestros en esta escuela tienen credenciales de enseñanza?

SEGURIDAD Y DISCIPLINA EN LA ESCUELA

Esta página incluye información sobre la seguridad y disciplina de la escuela, incluido el número de suspensiones y expulsiones de estudiantes, y los incidentes de violencia, acoso y hostigamiento denunciados en la escuela. La escuela reporta estos números al Departamento de Educación de EE. UU. y a la Oficina del Superintendente Estatal de Educación (OSSE).

¿Qué se mide?

- La tasa y el recuento de suspensiones para la escuela, tanto dentro como fuera de la escuela.
- La tasa y el recuento de expulsiones para la escuela.
- El número de estudiantes arrestados en incidentes relacionados con la escuela.
- La tasa y el recuento de incidentes de violencia, cuando esos incidentes violentos resultaron en una acción disciplinaria.
- La tasa y el recuento de incidentes de intimidación, cuando esos incidentes de intimidación resultaron en una acción disciplinaria.
- La tasa y el recuento de incidentes de acoso, cuando esos incidentes de acoso resultaron en una acción disciplinaria.

¿Por qué es importante?

- La seguridad escolar es de vital importancia para cultivar un ambiente escolar positivo donde los estudiantes puedan aprender. Estos números ayudan a las familias a entender los incidentes de seguridad y disciplina que contribuyen al clima y la cultura escolar.

Preguntas para hacer:

- ¿Las tasas de suspensiones y expulsiones escolares son más altas o más bajas en comparación con otras escuelas del DC?
- ¿Cuál es la política de la escuela cuando suspenden o expulsan a un estudiante?
- ¿Qué programas o políticas ha establecido la escuela para abordar el acoso y la intimidación?

ENTORNO DE APRENDIZAJE TEMPRANO

Esta página comparte datos sobre la calidad de las interacciones entre maestros y niños en aulas de prekínder en las escuelas públicas de todo el DC. Los datos se reúnen por medio del instrumento CLASS, una herramienta basada en la investigación para observar y evaluar la eficacia de las interacciones en el aula en las aulas del prekínder, que se usa para promover el desarrollo y el aprendizaje de los estudiantes.

¿Qué se mide?

- Asistencia de Prekínder, Apoyo Emocional, Organización del Aula y Apoyo Educativo.

¿Por qué es importante?

- La investigación muestra que la educación temprana de alta calidad es crucial para darles a los estudiantes una ventaja educativa. La medida CLASS ayuda a las familias a entender la calidad de la educación en las aulas de aprendizaje temprano.

Preguntas para hacer:

- ¿Hay áreas de las mediciones de CLASS que son más fuertes que otras para esta escuela?
- ¿Qué está haciendo la escuela para mejorar el apoyo emocional, la organización del aula y el apoyo educativo para las aulas de prekínder?

MARCO STAR

El Marco de Transparencia y Reporte Escolar (STAR) es el sistema estatal de responsabilidad escolar del DC. El Marco STAR se usa para evaluar el desempeño de todas las escuelas públicas del DC, tanto DCPS como escuelas públicas chárter. Las escuelas reciben una clasificación de una a cinco estrellas, siendo cinco la más alta. El Marco STAR utiliza múltiples medidas para calcular el desempeño general de una escuela y pondera esas áreas de manera diferente para las escuelas primarias, medias, secundarias y alternativas. Antes de la clasificación STAR, las familias que querían un vistazo de cómo le estaba yendo a una escuela tenían medidas limitadas disponibles para evaluar todas las escuelas públicas en el DC. En general, solo el desempeño en la evaluación estatal y la tasa de graduación estaban disponibles. El Marco STAR ayuda a las familias a entender el desempeño de la escuela con un conjunto más completo de medidas.

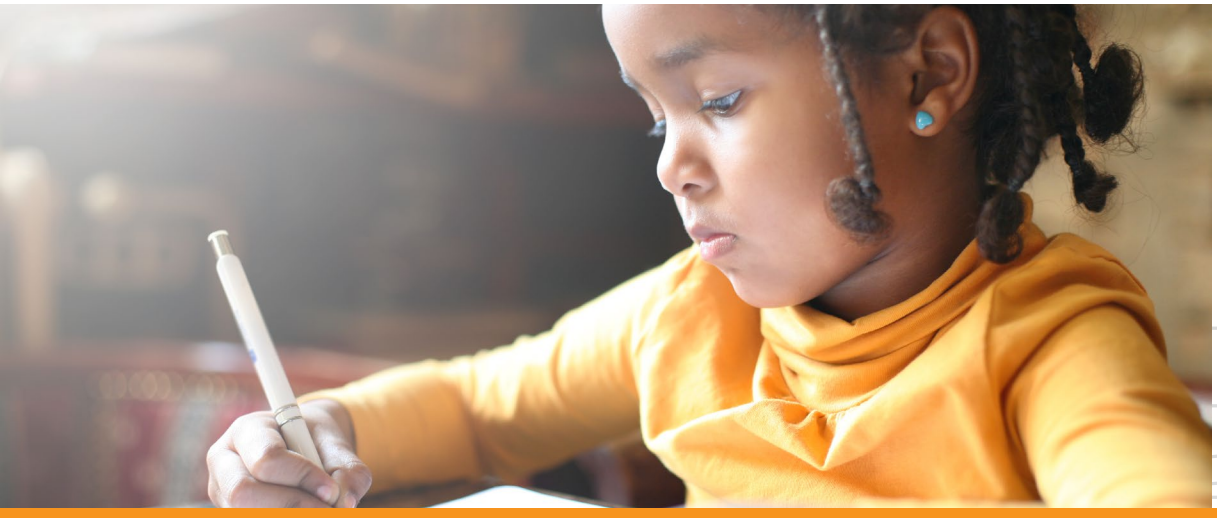
Los datos del Marco STAR se utilizan de varias maneras para apoyar a los estudiantes del DC, tales como destacar a las escuelas con buen desempeño, planificar formas de ayudar a las escuelas a mejorar y ayudar a iniciar debates sobre las formas en que las escuelas pueden atender mejor a todos los estudiantes. Cada tres años, las escuelas en el cinco por ciento inferior del desempeño reciben financiación y apoyo integral de la OSSE.

La clasificación general de STAR de la escuela se calcula combinando el desempeño escolar de todos los estudiantes en la escuela, así como de grupos de estudiantes: estudiantes con discapacidades, estudiantes en riesgo, estudiantes de inglés y cada grupo racial o étnico (con más de diez estudiantes).

La sección de STAR del Informe de las Escuelas del DC muestra cada métrica en el Marco STAR en comparación con el promedio del DC. Estas métricas también se reportan en otras secciones del informe de las escuelas. Por ejemplo, el rendimiento en las evaluaciones estatales también se puede encontrar en la sección Logro Estudiantil. La sección del Marco STAR del sitio del Informe de las Escuelas del DC proporciona detalles más precisos y muestra cómo se calculó la clasificación STAR para la escuela. Las familias pueden ver un desglose de la clasificación STAR en el marco al observar el desempeño del grupo de estudiantes y las métricas individuales.

Preguntas para hacer:

- ¿Cuál es la clasificación STAR de la escuela?
- ¿Qué contribuye a la Clasificación STAR? ¿Dónde le está yendo bien a la escuela en comparación con otras escuelas en el Distrito? ¿Dónde podría mejorar?
- ¿Cómo le va a la escuela con los grupos de estudiantes inscritos, como los estudiantes con discapacidades? ¿Este desempeño es mejor que el desempeño para todos los estudiantes en este grupo en otras escuelas?



DC SCHOOL REPORT CARD

Get to know DC Schools. Start here.

¡CONOZCA MÁS!

Para conocer más sobre el Informe de las escuelas del DC, visite DCSchoolReportCard.org. El sitio web también incluye otros recursos sobre el Informe de las escuelas del DC para familias y educadores, como una guía de usuario detallada, videos cortos que explican cada sección del informe y el Marco STAR, ¡y más!

¿AÚN TIENE PREGUNTAS?

Envíelas a **DCSchoolReportCard@dc.gov**.

DCSchoolReportCard.org

osse.dc.gov facebook.com/ossedc @OSSEDC (202) 727-6436

OSSE

SOMOS WASHINGTON DC

GOBIERNO DEL DISTRITO DE COLUMBIA
MURIEL BOWSER, ALCALDESA